



RECYCLE TODAY

WASTE & RECYCLING NEWSLETTER FOR THE CITY OF COMPTON

Spring cleaning?



Please don't place bulky items or electronics at the curb unless you have called to schedule a pickup!

¡Por favor no deje artículos grandes o electrónicos en la calle a menos que haya llamado solicitando el servicio!

© iStock.com | LongHa2006

Have you been busy with your spring cleaning? Maybe you found an old computer tucked into the back of a closet. Or perhaps you realized that the cat had ruined a rug or the guest room mattress was worn out. Bulky items, such as furniture, appliances, and old rugs, don't fit into your trash cart, and electronics don't belong there.

Republic Services will pick up bulky items and electronics at the curb from

single-family homes, but you must call to request this service so that the correct truck can be sent out on your collection day. Single-family residential customers may request one free bulky-item pickup per quarter and may set out up to six items per pickup. Additional pickups are available for a fee. To request this service, please call Republic at 800-299-4898 at least 48 hours in advance of your normal collection day. You may also use the My Resource™ app to request this service. (Learn more about My Resource at RepublicOnline.com.) Please don't place bulky items or electronics at the curb unless you have called to schedule a pickup!

If you live in a multi-family complex, check with your property manager to find out how to dispose of bulky items.

Remember that household hazardous waste is NOT picked up at the curb. If you have unneeded household chemicals, such as tub and tile cleaner, toilet bowl cleaner, paints, stain, paint thinner, used motor oil, antifreeze, pool chemicals, pesticides, and similar hazardous products, you may dispose of them for FREE at the Los Angeles County Household Hazardous Waste (HHW) Collection events, which are held weekly at various locations around the county, or at one of the permanent collection facilities. For locations and other details, visit CleanLA.com or call 888-CLEAN-LA.

computadora vieja arrumbada en el fondo del armario. O quizás se ha percatado que su gato arruinó la alfombra, o que el colchón del cuarto de visitas está gastado. Artículos grandes, tales como, muebles, enseres domésticos y alfombras viejas, no caben en su bote de la basura y los aparatos electrónicos no deben desecharse en su bote de la basura.

Republic Services recogerá a domicilio artículos grandes y aparatos electrónicos de residencias particulares pero debe llamar para solicitar el servicio de manera que el camión correcto sea enviado a su domicilio el día en que le recogen la basura. Clientes de residencias particulares pueden solicitar un servicio gratuito de colecta de artículos grandes por trimestre y pueden sacar hasta seis artículos por servicio. Servicios adicionales están disponibles por una cuota. Solicite este servicio llamando a Republic al 800-299-4898 con por lo menos 48 horas de anticipación al día en que le recogen la basura. (Aprenda más sobre My Resource™ en

RepublicOnline.com.) ¡Por favor no deje artículos grandes o electrónicos en la calle a menos que haya concertado cita para el servicio!

Si vive en un edificio de multi-familiares, pregunte al administrador de la propiedad sobre como desechar sus artículos grandes.

Recuerde que la basura tóxica del hogar NO se recoge de los domicilios. Si tiene químicos del hogar que ya no necesite, tales como, limpiadores de tina, azulejo y del inodoro, pinturas, removedor de manchas, aguarrás, aceite usado del motor, anticongelantes, químicos para la alberca, pesticidas y productos nocivos similares, es que pueda desecharlos GRATIS en los eventos de colecta para basura tóxica del hogar (HHW) del Condado Los Angeles, que se llevan a cabo semanalmente en varios sitios alrededor del condado, o llevarlos a uno de los centros de colecta permanentes. Para encontrar sitios y más detalles, visite CleanLA.com o llame al 888-CLEAN-LA.

PRST STD
US POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO 220

EDDM

*****ECRWSS
POSTAL CUSTOMER
LOCAL

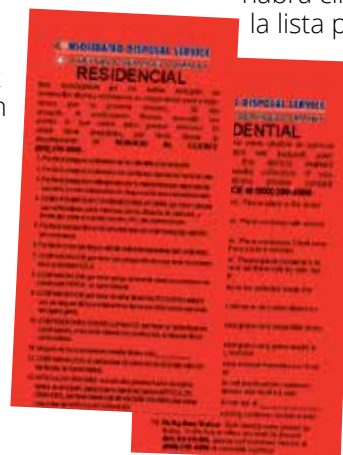
Republic Services
12949 East Telegraph Road
Santa Fe Springs, CA 90670

Oh no!

Did you get a red tag?

A red tag is a notice that something wasn't quite right about your cart set-out. It may be something as simple as placing your carts too close together. Or, it may be a more significant problem, like a contaminated recycling or green waste cart. No matter what the situation, when you find a tag, the driver will have circled one or more items from the list to let you know what the problem is. This allows you to correct the error and set out your carts properly in the future to ensure collection.

If you see a red tag and have a question or need additional instructions, please call Republic Services' Customer Service at 800-299-4898.



¡Oh no!

¿Recibió una tarjeta roja?

Una tarjeta roja es una notificación de que algo no estaba bien cuando sacó su bote de basura. Puede que sea algo tan simple como haber dejado los botes muy cerca el uno del otro. O puede ser un problema mayor, como haber echado contaminantes en el bote de los reciclables o del desecho del jardín. No importa lo que haya sido, cuando encuentre una tarjeta, el chofer habrá circulado uno o dos puntos de la lista para dejarle saber cual fue el problema. De esta manera usted podrá corregir el error y en el futuro dejar los botes adecuadamente para asegurar que reciban servicio.

Si ve una tarjeta roja y tuviera cualquier pregunta o necesita más instrucciones, por favor llame al Depto. de Servicio al Cliente de Republic Services al 800-299-4898.

Empty. Clean. Dry.

The right way to recycle

We've all heard the saying, "One bad apple spoils the bunch." Did you know that could be true with recycling, too? All of your recycling goes together into your gray All-in-One Recycling container. Your container and all of your neighbors' containers are emptied into a truck that compacts the recyclables. At the Materials Recovery Facility, that load is dumped and mixed with loads from many other neighborhoods. So imagine what happens when you or someone else has tossed in a nearly full can of soda or a half-empty ketchup bottle. You can see it, can't you? Soda or ketchup gets squeezed out and spills onto paper, cardboard, and other containers. Instead of being recycled, some of those items are now too contaminated to be reused by a manufacturer. And then? Well, they end up in the landfill instead of being made into a new product.

But here's the thing — contamination is a problem that we can quickly and easily solve. By taking three simple steps before you toss items into your recycling container, you can help keep everyone's recycling clean. When you do this, you help ensure that your recyclables will become new products, conserving natural resources, saving energy, and creating jobs.

Here are the three easy steps:

1. **EMPTY.** Make sure your recyclables are EMPTY of their contents.
2. **CLEAN.** Make sure your recyclables are CLEAN of any residue.
3. **DRY.** Make sure your recyclables are DRY before placing them in a recycling container.

With EMPTY, CLEAN & DRY as a guide, we can each do our part to help reduce recycling contamination and become better recyclers in the process. Together, we can make recycling work!

Vacío. Limpio. Seco.

La manera correcta de reciclar

Todos hemos escuchado el dicho, "una manzana podrida pudre a las demás." ¿Sabía usted que eso es verdad también para el reciclaje? Todos los reciclables se deben echar en su bote azul. Su bote azul y todos los de sus vecinos se vacían en el camión de la basura que compacta los reciclables. En la planta de recuperación de materiales, el camión se descarga y los reciclables se mezclan con otros



Empty. Clean. Dry.

Be sure your recyclables are empty, clean & dry before you toss them in the gray container.

Vacío. Limpio. Seco.

Asegúrese de que sus artículos reciclables estén vacíos, limpios y secos antes de colocarlos en el contenedor gris.



de muchos otros vecindarios. Así que imagínese lo que pasa cuando usted o alguien más ha tirado una lata de refresco casi llena o una botella de ketchup medio vacía. ¿Puede ver el desastre, verdad? El refresco y la ketchup son apachurrados y se derraman en los papeles, cartones y envases alrededor. En lugar de ser reciclados, algunos de esos artículos ahora están demasiado contaminados para que los fabricantes puedan volver a usarlos. ¿Y entonces? Bueno, pues terminan en los rellenos sanitarios en lugar de convertirse en productos nuevos.

Pero considere esto — la contaminación es un problema que podemos resolver rápida y fácilmente. Tomando tres sencillos pasos antes de desechar cualquier artículo en el bote de los reciclables, usted puede ayudar a mantener los reciclables de todos limpios. Cuando usted hace esto, usted ayuda a asegurar que todos sus reciclables se conviertan en productos nuevos, a conservar recursos naturales, a ahorrar energía y a crear empleos.

Estos son los tres sencillos pasos:

1. **VACIO.** Asegúrese que sus reciclables estén totalmente VACIOS de cualquier sobrante.
2. **LIMPIO.** Asegúrese que sus reciclables estén totalmente LIMPIOS de cualquier residuo.
3. **SECO.** Asegúrese que sus reciclables estén totalmente SECOS antes de echarlos en el bote de los reciclables.

Con la guía de VACIO, LIMPIO & SECO, cada uno de nosotros podemos hacer nuestra parte para ayudar a reducir la contaminación de los reciclables y en el proceso ser mejor recicladores. ¡Juntos podemos hacer que el reciclaje funcione!

Is your business or multi-family property recycling organics?

About 40% of the material that Californians send to landfills annually is organic waste, such as food scraps and yard debris, and much of that comes from businesses and multi-family complexes. To reduce the amount of organic waste heading to landfills, a state law (AB 1826) phases in a requirement that businesses and apartment complexes which generate organic waste must arrange for organic waste recycling. Already affected are those that generate 4 or more cubic yards of organic waste per week. As of January 1, 2019, all businesses and apartment complexes that generate 4 or more cubic yards of solid waste per week will be required to recycle organics.

Organic waste includes food waste, food-soiled paper, landscape and pruning waste, and nonhazardous wood waste. However, apartment complexes and other multi-family complexes will only be required to have a landscape and pruning waste recycling program and will not be required to provide food waste or food-soiled paper recycling.

For a complete list of frequently asked questions about AB 1826, please visit CalRecycle.ca.gov/Recycle/Commercial/Organics.

Republic Services is here to help you meet the mandatory commercial organics recycling requirements. Call Customer Service at 800-299-4898 for more information.

¿Está su negocio o propiedad de multi-familiares reciclando el desecho orgánico?

El desecho orgánico constituye un 40% de los materiales que terminan anualmente en los rellenos sanitarios de California, tales como sobras de comida y basura del jardín, y la mayoría de dicha basura proviene de negocios o edificios de departamentos. Para reducir la cantidad de basura orgánica que termina



en los rellenos sanitarios, la nueva ley estatal (AB 1826) establece las fases para que negocios y edificios de departamentos que generan desecho orgánico cuenten con un sistema de reciclaje del desecho orgánico. Los inmediatamente afectados son aquellos que ya generan 4 o más yardas cúbicas de desecho orgánico a la semana. A partir del 1ero. de enero, 2019, todos los negocios y edificios de departamentos que generen 4 o más yardas cúbicas de basura a la semana también tendrán que reciclar los desechos orgánicos.

El desecho orgánico incluye desperdicios de comida, papeles húmedos con sobrantes de comida, poda y basura del jardín y sobrantes de madera no contaminada. Sin embargo, los edificios de departamentos y otros edificios multi-familiares solo tendrán que contar con un programa de reciclaje para la poda y basura del jardín y no tendrán que reciclar los desperdicios de alimentos o papeles húmedos con sobrantes de comida.

Consiga la lista completa de preguntas frecuentes acerca de la ley AB 1826 entrando a CalRecycle.ca.gov/Recycle/Commercial/Organics.

Republic Services está a sus órdenes para ayudarle a cumplir con los requisitos de la ley para el reciclaje de los orgánicos comerciales. Por favor llame al Depto. de Servicio al Cliente al 800-299-4898 para recibir más información.

There will be no trash and recycling collection services on these holidays:

- Memorial Day – Monday, May 29
- Independence Day – Tuesday, July 4

If your weekly pickup is on or after the holiday, your pickup that week will be delayed by one day.

No habrá colecta de basura o reciclables durante estos días festivos:

- Día de la Remembranza – Lunes 29 de mayo
- Día de la Independencia – Martes 4 de julio

Si el día de su servicio cae en o después del día festivo, su colecta esa semana se pospondrá por un día.

Holiday Collection Schedule

Colecta de Basura Durante los Días Festivos

Simple tips for contaminant-free carts

Gray recycling carts have seen more red tags lately, mostly because our drivers are seeing contaminants in the carts. For the City to comply with statewide requirements, residents need to recycle as much as possible, but those recyclables also need to be clean and contaminant-free. Common contaminants include bagged recyclables, plastic bags, trash, food waste, and textiles, such as clothing, bedding, and towels.

To keep your recycling contaminant-free, follow these simple tips:

- Know which recyclables are accepted. Refer to "What Can Be Recycled?"
- Keep all of the "Non-Recyclable" items OUT of your cart!
- Place all recycling loose into the cart. Do NOT bag your recycling.
- Put trash into your brown waste container. If you regularly have more trash than will fit in the brown container, call the City's Customer Service Department at 310-605-5524 to ask about ordering an extra waste container. There is an extra service fee for an additional container.
- Remove food and liquids from recyclables by wiping out or rinsing containers. (Check out "Empty. Clean. Dry." for more tips on that.)
- Place food scraps and spoiled food in the brown waste container.
- Donate unneeded clothing, bedding, and towels. You can drop clean items into one of the textile recycling bins around town or donate them to organizations like Goodwill or The Salvation Army.

Consejos sencillos para botes libres de contaminantes

Últimamente, los botes grises para los reciclajes han estado recibiendo más tarjetas rojas, en su mayoría porque los chóferes han notado contaminantes en los botes. Para que la ciudad pueda cumplir con los requisitos estatales, los residentes necesitan reciclar lo más posible, pero dichos reciclables también necesitan estar limpios y libres de contaminantes. Contaminantes comunes incluyen reciclables dentro de bolsas, bolsas de plástico, basura, desperdicios de comida y textiles, tales como ropa, sábanas y toallas.

Para mantener sus reciclables libre de contaminantes, siga estos sencillos consejos:

- Conozca que reciclables son aceptables. Refiérase al artículo "¿Qué puede reciclarse?"
- ¡Mantenga todos los artículos "No-Reciclable" FUERA del bote de los

What can be recycled? ¿Qué puede reciclarse?

Recyclable Reciclable

These items can be recycled in one container with **All-in-One Recycling™**
Estos artículos pueden ser reciclados en un solo bote con el sistema All-in-One Recycling™



Paper Papel

Paper (staples okay)
Papel (puede tener grapas)

Newspaper
Periódico

Envelopes
Sobre

Junk mail
Correo no deseado

Phone books
Directorios telefónicos

Brochures
Folletos

Magazines & catalogs
Revistas y catálogos

Paper Bags
Bolsas de papel

Shredded Paper (in a paper bag)
Papel en tiritas (En una bolsa de papel)



Plastic Plástico

Bottles & jugs
Botellas y envases de plástico

Plastic bags, shrink & stretch wrap (bagged)
Bolsas de plástico, papel envoltura de retracción y estiramiento (en bolsas)

CD & DVD Covers
Cubiertas de CD y DVD

Plastic Plant Pots (empty)
Macetas de plástico (vacías)

Round Dairy Tubs (empty)
Cilindros de lácteos (vacíos)



Cardboard Cartón

Ream wrappers
Envoltura de resma

File folders
Carpetas de archivo

Poster board
Tableros de cartón

Paper or frozen food boxes
Papel o cajas de alimentos congelados

Cardboard boxes
Cajas de cartón

Milk & juice cartons
Recipientes para leche y jugo



Metal Metales

Aluminum beverage & food cans
Latas de aluminio para alimentos y bebidas

Scrap metal
Sobrantes de metal

Aerosol cans (empty)
Latas de aerosoles (vacías)

Aluminum foil & trays (clean)
Charolas y papel de aluminio (limpio)



Glass Vidrio

Bottles & jars (empty)
Botellas y frascos (vacíos)

Special handling Manejo especial

These items should never be mixed with regular recycling and require special handling. Learn more at **RepublicServices.com**

Estos artículos jamás deben mezclarse con los reciclables regulares ya que requieren manejo especial. Aprenda más en RepublicServices.com

Incandescent light bulbs
Focos de luz incandescente

Fluorescent tubes
Tubos de luz fluorescentes

Computers & electronics
Computadoras y electrónicos

Needles or syringes
Agujas o jeringas

Hazardous waste
Desecho peligroso

Paint
Pintura

Toxic material containers
Envases de productos tóxicos

Batteries
Pilas alcalinas

Non-Recyclable No-Reciclable

Food waste
Desechos de alimentos

Mirrors or ceramics
Espejos o cerámicas

Styrofoam
Poliestireno

Tissue, paper towels or napkins
Pañuelos desechables, toallas de papel o servilletas

For more information on recyclables, visit

RepublicServices.com

Para obtener más información, visitar RepublicServices.com



We'll handle it from here.™

©2017 Republic Services, Inc.

reciclables!

- Eche todos los reciclables sueltos directamente al bote. ¡NO los meta dentro de bolsas!
- Eche la basura en el bote café. Si regularmente tiene más basura de la que cabe en su bote café, por favor llame al Depto. de Servicio al Cliente de la Ciudad al 310-605-5524 y pregunte cómo

puede ordenar un bote extra. Hay un cargo adicional de servicio por cada bote extra.

- Remueva toda la comida y líquidos de los reciclables limpiándolos o enjuagándolos. (Cheque el artículo "Vacío. Limpio. Seco." Para más consejos sobre esto.)
- Eche las sobras de comida y comida echada a perder en el bote

café de la basura.

- Done ropa, sábanas y toallas. Puede pasar a dejar prendas de ropa y blancos limpios que ya no necesite en uno de los depósitos para el reciclaje de textiles que se encuentran alrededor de la ciudad o donarlos a organizaciones como Goodwill o el Salvation Army.

Attention: Businesses

Republic Services makes it easy to recycle your universal waste safely and responsibly

Businesses must handle fluorescent, LED, high-intensity discharge (HID), and neon lamps and bulbs as universal waste for recycling. Other universal wastes include batteries, ballasts, and mercury-containing devices, such as thermostats. By law, universal wastes are not allowed in California landfills because they contain harmful materials, such as mercury and lead.

Republic Services offers commercial customers convenient options for universal waste recycling, including mail-back kits for small quantities and pack-up and pick-up services for large generators. To learn more about the best alternative for your business, call your Republic Sales Representative or visit RepublicServices.com.



Atención: Negocios

Republic Services facilita con seguridad y responsablemente, el reciclaje de su basura universal

Las empresas deben manejar focos y bombillas fluorescentes, LED, descarga de alta intensidad (HID) y lámparas de neón y bombillas como basura universal para ser reciclada. Otros productos considerados basura universal incluyen baterías, balastos y dispositivos que contienen mercurio, tales como termostatos. Por ley, la

basura universal no debe desecharse en los rellenos sanitarios de California porque contienen materiales nocivos, como el mercurio y el plomo.

Republic Services ofrece a sus clientes comerciales opciones convenientes para el reciclaje de su basura universal, incluyendo paquetes de envío postal para cantidades pequeñas y servicios de empaque y colecta para los que generan grandes cantidades. Aprenda más sobre la mejor alternativa para su negocio, llamando a un representante de ventas de Republic o visite RepublicServices.com.

Republic Services partners with Food Finders

Good food doesn't belong in the trash, but sadly it often ends up there. At restaurants where a special didn't sell well, bakeries with too many of yesterday's bagels, or grocery stores rotating out older stock, edible food has often ended up in trash cans and then headed to landfills. Thanks to Republic Services' partnership with Food Finders, we hope that more of this food goes to help feed hungry people.

Food Finders is a nonprofit food rescue organization that strives to eliminate hunger and food waste, while improving nutrition throughout Los Angeles and Orange counties. Since 1989, Food Finders has received more than 123 million pounds of donated, wholesome food, providing enough food for more than 100 million meals. This food is delivered same-day to nonprofit shelters, missions, senior and youth centers, recovery homes, and other agencies. Some businesses donate regularly and others just occasionally.

By donating edible food, your business may benefit from:

- Improved compliance with AB 1826, the mandatory commercial organics recycling law
- Tax deductions for charitable giving
- Stronger ties with your community

If your business is interested in donating food through this partnership,

contact Republic Services at 562-347-4100.

Republic Services se asocia con Food Finders

Alimentos buenos nunca deben de terminar en la basura pero desgraciadamente es exactamente donde frecuentemente acaban: en restaurantes donde el especial del día no se vendió bien, en panaderías donde quedaron demasiados bagels



Be smart with "sharps"

Credit: AnthiaCumming | E+ | Getty Images

Many people use "sharps," such as needles, syringes, or lancets, to care for a medical condition at home. If someone in your family uses sharps, protect members of your family and trash and recycling collection workers by properly and safely disposing of used sharps. Follow these guidelines:

1. NEVER place any kind of sharps waste in the trash or in any curbside container!
2. Store sharps in a secure container.
3. Dispose of sharps properly through a drop-off or mail-in program.

City of Compton residents can pick up a FREE sharps container in the Water Department at City Hall, which is located at 205 S. Willowbrook Avenue in Compton. For more information about these containers, call 310-605-5524. Filled sharps containers can be safely disposed at the L.A. County Household Hazardous Waste Drop-Off events held on Saturdays or at the S.A.F.E. Centers, which are open Saturdays and Sundays. To learn more about these options, visit CleanLA.com and click on "Household Hazardous Waste/Electronic Waste," or call 888-CLEAN-LA.

Republic Services provides sharps disposal kits for a fee. These kits come with a one-gallon sharps container, instructions, and a prepaid postage mailing packet to use when the container is full. Kits will be mailed to your home. To order a kit, visit RepublicSharps.com.

Maneje los Punzantes con Cuidado

Muchas personas usan "punzantes" tales como agujas, jeringas o lancetas para los cuidados médicos en el hogar. Si alguien en su familia usa punzantes, proteja al resto de los miembros de su familia y a los trabajadores que recogen la basura y los reciclables,



desechando adecuadamente los punzantes usados. Siga estas directrices:

1. ¡NUNCA eche ningún tipo de punzantes en el bote de la basura ni en ningún bote del servicio a domicilio!
2. Almacene los punzantes usados en un envase seguro.
3. Deseche los punzantes adecuadamente por medio de un programa postal o en un sitio autorizado.

Los residentes de la Ciudad de Compton puede recoger GRATIS envases para desechar los punzantes en el Depto. de Agua del City Hall, ubicado en 205 S. Willowbrook Avenue en Compton. Para obtener más información sobre estos envases, por favor llame al 310-605-5524. Los envases llenos de punzantes usados pueden desecharse seguramente en uno de los eventos para la colecta de basura tóxica del hogar del Condado L.A. que se llevan a cabo los sábados o en uno de los Centros S.A.F.E., que abren los sábados y domingos. Obtenga más información sobre estas opciones, entrando a CleanLA.com y seleccione "Household Hazardous Waste/Electronic Waste," o llame al 888-CLEAN-LA.

Republic Services ofrece juegos para el desecho de los punzantes por una cuota. Dichos juegos incluyen un envase de un galón para los punzantes, instrucciones y un paquete con porte postal pagado para usarlo cuando el envase esté lleno. Los juegos se envían a su hogar. Ordene su juego entrando a RepublicSharps.com.

de ayer o en tiendas de abarrotes que rotan el inventario viejo. Alimentos comestibles frecuentemente terminan en los botes de basura y van a dar a los rellenos sanitarios. Confiamos que con la sociedad de Republic Services con Food Finders muchos de esos alimentos se aprovechen para ayudar a personas necesitadas.

Food Finders es una organización sin lucro de fondos que rescata alimentos y se esfuerza en eliminar el hambre y el desperdicio de alimentos, al mismo tiempo que mejora la nutrición a lo largo de los condados Los Angeles y Orange. Desde 1989, Food Finders ha recibido más de 123 millones de libras de donaciones en alimentos sanos, proveyendo suficientes alimentos para más de 100 millones de comidas. Dichos

alimentos se entregan el mismo día a refugios, organizaciones sin lucro de fondos, misiones, centros para adultos y jóvenes, hogares de recuperación y otras agencias. Algunos negocios donan regularmente y otros solo ocasionalmente.

Al donar alimentos comestibles su negocio se puede beneficiar con:

- Cumplir con la ley AB 1826, la ley que obliga al reciclaje de orgánicos comerciales
- Deducciones en sus impuestos por donaciones caritativas
- Conectarse mejor con su comunidad

Si su negocio está interesado en donar alimentos a través de esta sociedad, por favor llame a Republic Services al 562-347-4100.

We want your suggestions, questions and comments!

Republic Services

12949 East Telegraph Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670
(800) 299-4898

RepublicServices.com/compton

Copyright© 2017

Republic Services, Inc. and Eco Partners, Inc. All rights reserved.
Funded by Republic Services, Inc.



Printed on recycled paper, using soy inks.